

# DENON

DOUBLE CD PLAYER

## DN-2500F

OPERATING INSTRUCTIONS

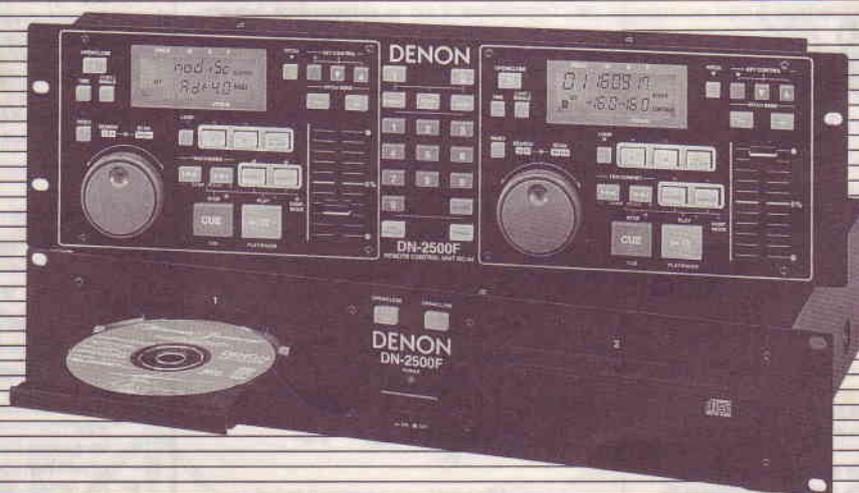
BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE OPERACION

BRUKSANVISNING

操作説明書



FOR ENGLISH READERS	PAGE	7 ~ PAGE	31
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	32 ~ SEITE	56
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	57 ~ PAGE	81
PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA	82 ~ PAGINA	106
FÖR SVENSKA LÄSARE	SIDA	107 ~ SIDA	131
中文	第 132 頁	~ 157 頁	

## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

La DN-2500F est une double platine laser équipée des fonctions appréciées de la DN-2000FMKII avec des fonctions supplémentaires de mixage et de remixage sophistiqués conçus pour les DJ professionnels.

- (1) La DN-2500F peut être facilement montée sur un rack standard de 19 pouces.
- (2) La platine et la télécommande sont connectées par un cordon simple, permettant une plus grande liberté d'installation.
- (3) La lecture commence immédiatement lorsque la touche PLAY (lecture) est enfoncée. **(Démarrage instantané)**
- (4) La vitesse est réglable à l'aide d'un potentiomètre linéaire à longue course procurant une sensation analogique.
- (5) La vitesse peut être modifiée momentanément à partir de la vitesse déjà ajustée. **(Réglage de vitesse)**
- (6) Le point où le son démarre réellement est recherché automatiquement lorsqu'une plage est sélectionnée, éliminant les recherches compliquées. **(Repérage jusqu'à la musique)**
- (7) La recherche peut être effectuée par trames uniques (1/75 seconde), l'unité de temps minimale sur les CD, pour une précision maximale.

En plus des fonctions ci-dessus (toutes fournies sur le DN-2000FMKII), le DN-2500F est également doté des fonctions suivantes:

- (8) La plage de réglage de la vitesse à l'aide du potentiomètre linéaire peut être sélectionnée entre  $\pm 4\%$ ,  $\pm 8\%$  et  $\pm 16\%$ .
- (9) Une fonction d'échantillonnage a été introduite, elle offre plus de huit secondes d'échantillonnage stéréo par côté. **(Echantillonneur)**
- (10) Des boutons rotatifs Jog/Shuttle permettent d'effectuer une recherche rapide et précise des CD. **(Jog Shuttle)**
- (11) Fonction de contrôle du ton pour ajuster le ton de lecture **(Commande de ton)**
- (12) Fonction de réduction vocale pour réduire le son des voyelles. **(Réducteur vocal)**
- (13) Fonction de ralentissement pour ralentir progressivement la vitesse de lecture avant l'arrêt. **(Frein)**
- (14) Fonction mémoire pour l'enregistrement et le rappel des données d'identification du disque, des données du point de repérage, etc. **(Mémoire de réglage personnalisé)**
- (15) Fonction de recherche directe pour accéder directement à un point spécifique sur un disque ou un numéro d'index spécifique à l'aide des touches numériques. **(Recherche directe)**
- (16) Fonction de pré-réglage pour le réglage des fonctions selon l'usage désiré.
- (17) Entrée de fader. **(Mini-jack)**
- (18) Fonction d'arrêt automatique du servomoteur pour moteur à arbre.

### REMARQUE:

- (1) Le disque compact contient un rayon laser semi-conducteur.
- (2) Maintenir la température ambiante de la pièce d'écoute entre  $5^{\circ}\text{C}$  et  $35^{\circ}\text{C}$  pour obtenir un fonctionnement stable.

### PRECAUTION: (Uniquement pour les modèles pour les U.S.A. et le Canada)

- (1) Lorsque l'interrupteur d'alimentation est dans l'état désactivé, l'appareil est encore connecté à la ligne de tension du secteur.
- (2) Faire de s'assurer de débrancher le cordon en quittant la maison par exemple lors du départ en vacances.
- (3) Assurer d'enfoncer l'interrupteur d'alimentation (POWER) après avoir connecté le câble de télécommande du RC-44 au lecteur, sinon l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

### PRECAUTION : (Uniquement pour le modèle d'Europe et d'Asie)

- (1) Pour utiliser le lecteur, allumer en tournant l'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière.
- (2) Assurer de bien éteindre en tournant l'interrupteur d'alimentation lorsque l'on quitte son domicile.

### DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 et EN60555-3.

D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

## TABLE DES MATIERES

<b>1</b> PREPARATIFS ..... 59	<b>6</b> ECHANTILLONNEUR ..... 69~71
(1) Vérification du contenu ..... 59	(1) Enregistrement d'échantillons ..... 69
(2) Installation des unités ..... 59	(2) Lecture de l'échantillon ..... 70
(3) Connexions ..... 59	(3) Arrêt de l'échantillon ..... 70
<b>2</b> NOMENCLATURE ET FONCTIONS ..... 60~62	(4) Modification de vitesse de l'échantillon ..... 70
(1) DN-2500F (Unité principale) Panneau avant ..... 60	(5) Réglage du mode de lecture normale du disque après l'enregistrement d'un échantillon ..... 70
(2) RC-44 (Télécommande) Panneau avant ..... 60, 61	(6) Lecture en arrière de l'échantillon ..... 71
(3) DN-2500F (Unité principale) Panneau arrière ..... 61	(7) Lecture enchaînée de l'échantillon ..... 71
(4) RC-44 (Télécommande) Panneau arrière ..... 61	(8) Cela efface l'échantillonnage enregistré ..... 71
(5) Affichage à cristaux liquides (LCD) ..... 61, 62	<b>7</b> CONTROLE DU SON ..... 71, 72
<b>3</b> FONCTIONNEMENTS DE BASE ..... 62~66	<b>8</b> REDUCTION VOCALE ..... 72
(1) Ouverture et fermeture du réceptacle de disque et chargement de disques ..... 62	<b>9</b> RALENTISSEMENT ..... 73
(2) Sélection des pistes ou d'INDEX ..... 63	<b>10</b> MEMOIRE DE REGLAGE PERSONNALISE ..... 73~76
(3) Démarrage de lecture ..... 63	(1) Mémorisation des données dans la mémoire ..... 73
(4) Arrêt de lecture ..... 64	(2) Ecrasement des données précédentes (Ceci n'est possible que si 200 jeux de données sont déjà mémorisés.) ..... 74
(5) Pause ..... 64	(3) Rappel des données ..... 75
(6) Repérage ..... 65	(4) Effacement des données ..... 75, 76
(7) Recherche ..... 65	<b>11</b> RECHERCHE DIRECTE ..... 76, 77
(8) Balayage ..... 66	(1) Recherche directe de piste et de temps ..... 76, 77
<b>4</b> REGLAGE DU TEMPO (BPM) ..... 66, 67	(2) Recherche directe d'index ..... 77
(1) Variateurs de tempo ..... 66	<b>12</b> PREREGLAGES ..... 77~79
(2) Réglage de vitesse ..... 67	(1) Modification des données préreglées ..... 77, 78
<b>5</b> ENCHAINEMENT CONTINU ..... 67~69	(2) Tableau des fonctions préreglées ..... 79
(1) Démarrage de la lecture à enchaînement continu ..... 67, 68	<b>13</b> ENTREE DU FADER ..... 79
(2) Quitter momentanément le mode d'enchaînement continu ..... 68	<b>14</b> AVANT DE METTRE HORS CIRCUIT ..... 80
(3) Relecture d'un enchaînement continu ..... 68	<b>15</b> DISQUES COMPACTS ..... 80
(4) Commutation de la lecture à enchaînement continu à la lecture normale du disque ..... 69	<b>16</b> SPECIFICATIONS ..... 81
(5) Annulation des réglages à enchaînement continu ..... 69	

## 1 PREPARATIFS

### (1) Vérification du contenu

Vérifier que le carton contient les articles suivants:

- |   |   |
|---|---|
| ① DN-2500F (unité principale) .....       | 1 |
| ② RC-44 (télécommande) .....              | 1 |
| ③ Mode d'emploi (ce manuel) .....         | 1 |
| ④ Une paire de cordons à broche RCA ..... | 2 |
| ⑤ Cordon de télécommande (3 mètres) ..... | 1 |

### (2) Installation des unités

Monter les unités sur votre console ou étagère en utilisant des rails à rack de 19" EIA.

#### ATTENTION:

- La DN-2500F fonctionne normalement lorsque l'unité principale est montée avec le panneau avant incliné de 20 degrés d'un plan vertical. Si l'unité est trop inclinée, les disques risquent de ne pas être chargés correctement ou risquent d'être mal chargés. (Figure 5)

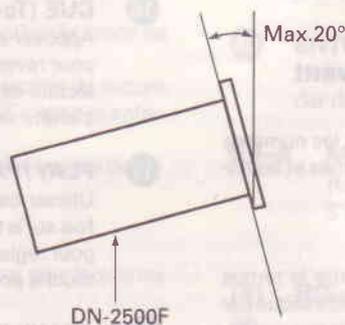


Figure 5

### 3 Connexions

- ① Mettre l'interrupteur d'alimentation (POWER) hors circuit.
- ② Connecter les cordons à broche RCA aux entrées du mélangeur.
- ③ Connecter le cordon de télécommande au connecteur de télécommande REMOTE de la RC-44.

#### ATTENTION:

- S'assurer d'utiliser le cordon de télécommande fourni. Le fait d'utiliser un autre type de câble risque d'endommager l'appareil.
- S'assurer que l'appareil est hors circuit lors de la connexion du cordon de télécommande. Sinon, les unités risquent de ne pas fonctionner correctement.

## 2 NOMENCLATURE ET FONCTIONS

Les fonctions et commandes énumérées aux pages 4 et 5 sont décrites ci-dessous.

### (1) DN-2500F (Unité principale) Panneau avant

#### 1 2 POWER (Interrupteur et indicateur d'alimentation)

Lorsque l'interrupteur d'alimentation (POWER) est enfoncé, l'appareil est mis sous tension et l'indicateur d'alimentation (POWER) s'allume.

#### 3 Réceptacles de disque

Placer les disques sur ces réceptacles. Appuyer sur les touches d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) pour ouvrir et refermer les réceptacles de disque.

#### 4 OPEN / CLOSE (Touches d'ouverture / fermeture)

Appuyer sur ces touches pour ouvrir et fermer les compartiments à disque. La télécommande est également dotée de touches OPEN/CLOSE (ouverture/fermeture). Les compartiments à disque ne peuvent pas être ouverts pendant la lecture, ainsi la lecture doit être arrêtée avant d'appuyer sur ces touches.

### (2) RC-44 (Télécommande) Panneau avant

#### 5 LCD

Ces affichages à cristaux liquides (LCD) indiquent les numéros de plage actuels, les minutes, les secondes, les trames et les numéros de mémoire.

#### 6 TIME (Touches de temps)

Ces touches commutent l'affichage de temps entre le temps écoulé et le temps restant. Le mode sélectionné est indiqué par les indicateurs ELAPSED (temps écoulé) et REMAIN (temps restant) sur l'affichage à cristaux liquides (LCD).

#### 7 OPEN / CLOSE (Touches d'ouverture / fermeture)

Appuyer sur ces touches pour ouvrir et fermer les compartiments à disque. L'unité principale est également équipée d'une touche OPEN/CLOSE (ouverture/fermeture). Les compartiments à disque ne peuvent pas être ouverts pendant la lecture, ainsi la lecture doit être arrêtée avant d'appuyer sur ces touches.

#### 8 CONT. / SINGLE (Touche de lecture continue / unique)

Appuyer sur ces touches pour commuter entre les modes de lecture de plage unique et continu. Le mode sélectionné est indiqué par les indicateurs de lecture unique (SINGLE) et CONTINUE sur le LCD.

#### 9 LOOP (Touches d'enchaînement)

Appuyer sur ces touches pour commencer le mode d'enchaînement. L'indicateur LOOP LED (témoin d'enchaînement) est bien allumé pendant la lecture enchaînée.

#### 10 Touche INDEX

Appuyer sur cette touche pour activer et désactiver le mode d'index. L'indicateur "INDEX" s'allume lorsque le mode d'index est activé.

#### 11 Commandes de balayage

Utiliser ces boutons rotatifs pour sélectionner la direction et la vitesse de balayage. Le disque est balayé en sens normal lorsque le bouton rotatif de recherche précise est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de la position centrale, et en sens inverse lorsque le bouton rotatif de recherche précise est tourné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. La vitesse de balayage augmente lorsque le bouton rotatif est tourné au delà.

#### 12 Commandes de vitesse

Lorsque ces commandes sont tournées pendant l'opération de recherche, le point où le son est produit se déplace d'un nombre de trames correspondant au nombre de déclics.

#### 13 Touches A

Utiliser ces touches pour régler le point de démarrage de la lecture enchaînée.

#### 14 15 Touches TRACK / INDEX SAMP. PITCH

(piste / index de vitesse d'échantillonneur - I◀◀ et TRACK / INDEX SAMP. PITCH (piste / index de vitesse d'échantillonneur) + ▶▶)

Utiliser ces touches pour sélectionner la piste, l'index à lire. Sélectionne également la variation de vitesse de l'échantillonneur pendant la lecture d'un échantillon.

#### 16 CUE (Touches de repérage)

Appuyer sur les touches de repérage (CUE) pendant la lecture pour revenir à la position dans laquelle la lecture a démarré. Le lecteur est prêt à lire lorsque le témoin de repérage (CUE LED) s'arrête de clignoter, reste allumé.

#### 17 PLAY / PAUSE ▶|| (Touches de lecture / pause)

Utiliser ces touches pour commencer la lecture. Appuyer une fois sur la touche pour commencer la lecture, appuyer à nouveau pour régler le mode de pause, et appuyer encore une fois sur la touche pour reprendre la lecture.

#### 18 SAMPLER (Touches test)

Appuyer sur ces touches pour commencer l'enregistrement test. Appuyer sur la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) après l'enregistrement pour régler le mode de lecture test. Ceux-ci sont également utilisés pour commuter les modes de lecture du disque et lecture d'échantillonnage.

#### 19 Touches B

Utiliser ces touches pour régler le point de fin de session pour la lecture enchaînée.

#### 20 EXIT / RELOOP (Touche de sortie / nouvel enchaînement)

Appuyer sur ces touches pendant la lecture enchaînée pour arrêter la lecture enchaînée et continuer la lecture normale après le point B (sortie), ou pour revenir à la lecture enchaînée après un enchaînement qu'on vient de quitter (nouvel enchaînement).

#### 21 Variateurs de tempo

Utiliser les variateurs de tempo pour ajuster le BPM. Faire coulisser vers le haut, pour diminuer le BPM, vers coulisser vers le bas pour augmenter le BPM.

#### 22 PITCH (Touches de réglage de vitesse)

Utiliser ces touches pour activer ou désactiver le réglage de vitesse à l'aide des potentiomètres linéaires de réglage de vitesse. Le réglage de vitesse à l'aide du potentiomètre linéaire de réglage de vitesse est activé lorsque l'indicateur PITCH LED (témoin de vitesse) est allumé.

- 23 Touches KEY CONTROL (Contrôle du ton)**  
Lorsque cette touche est enfoncée, le mode de contrôle du ton est activé et le ton peut être ajusté à l'aide des touches ▲ et ▼. Lorsque cette touche est enfoncée à nouveau, le mode de réglage de ton est activé et le ton reste le même, même si la vitesse est modifiée. (KEY ADJUST)  
Appuyer à nouveau sur la touche pour revenir au mode normal.
- 24 Touches ▼**  
Lorsque le mode de commande du ton est activé, appuyer sur ces touches pour diminuer le ton.
- 25 Touches ▲**  
Lorsque le mode de commande du ton est activé, appuyer sur ces touches pour augmenter le ton.
- 26 27 Touches de réglage de vitesse (PITCH BEND -) et (PITCH BEND +)**  
La vitesse change momentanément pendant que ces touches sont enfoncées. Relâcher ces touches pour revenir au rythme (BPM) original.
- 28 Touches REVERSE (Inversion)**  
Appuyer sur ces touches pour activer et désactiver le mode de lecture en arrière de l'échantillonneur.  
Après avoir appuyé la touche REVERSE, la direction de lecture ne change pas tant que la touche PLAY/PAUSE n'est pas enfoncée.  
Le témoin REVERSE (inversion) s'allume lorsque le mode de lecture en arrière est activé.
- 29 30 Touches 1 et 2**  
Utiliser ces touches pour sélectionner le lecteur pour lequel les touches numériques fonctionnent.
- 31 Touche MEMO CALL (Appel de mémoire)**  
Lorsque la touche CD "1" ou "2" est enfoncée pendant que cette touche est enfoncée, les données mémorisées dans la mémoire sont appelées et réglées.
- 32 Touche PRESET (Préréglage)**  
Appuyer sur la touche CD "1" ou "2" tout en appuyant sur cette touche pour régler CD 1 ou 2 au mode préréglé.  
Appuyer sur cette touche pour régler les données préréglées.  
Appuyer à nouveau sur cette touche tout en appuyant sur la touche CD "1" ou "2" pour désactiver le mode préréglé.
- 33 CLEAR (Touche d'effacement)**  
Appuyer sur cette touche pour effacer les données entrées à l'aide des touches numériques.
- 34 Touches 0 ~ 9 (Touches numériques)**  
Utiliser ces touches pour entrer les numéros de piste, les durées (minutes et secondes) et sélectionner les articles PRESET.
- 35 Touche VOICE REDUCER (Réduction vocale)**  
Lorsque la touche CD "1" ou "2" est enfoncée pendant que cette touche est enfoncée, CD 1 ou 2 est réglé en mode de réduction vocale, et le niveau des voyelles de la musique est réduit. (L'indicateur "VR" s'allume.)  
Appuyer à nouveau sur la touche CD "1" ou "2" tout en appuyant sur la touche pour revenir au mode de lecture normale. (L'indicateur "VR" s'éteint.)
- 36 Touche MEMO (Mémoire de réglage personnalisé)**  
Appuyer sur la touche CD "1" ou "2" tout en appuyant sur cette touche pour mémoriser les réglages de CD 1 ou 2 (nom du disque, point de repérage, point de début de boucle, point de fin de boucle, variation de vitesse). (L'indicateur "M" s'allume.)
- 37 Touche BRAKE (Ralentissement)**  
Lorsque la touche CD "1" ou "2" est enfoncée pendant que cette touche est enfoncée, CD 1 ou 2 est réglé au mode de freinage et la lecture ralentie est activée. (L'indicateur "BK" s'allume.)  
Appuyer à nouveau sur la touche CD "1" ou "2" pendant que la touche est enfoncée pour revenir au mode de lecture normale. (L'indicateur "BK" s'éteint.)
- (3) DN-2500F (Unité principale) Panneau arrière**
- 38 LINE OUT 1 et 2 (Sortie de ligne)**  
Les signaux audio de chaque lecteur sont envoyés de ces prises.
- 39 REMOTE (Télécommande)**  
Connecter ce connecteur à la télécommande RC-44 en utilisant le cordon de télécommande fourni.
- 40 ENTREE FADER**  
Utiliser cette touche lors de l'utilisation de l'appareil avec un fader de console. (Mini-jack)
- 1-A MAIN POWER (Uniquement pour le modèle d'Europe et d'Asie)**  
S'assurer de mettre sous tension.
- (4) RC-44 (Télécommande) Panneau arrière**
- 41 Connecteur de télécommande**  
Connecter ce connecteur au connecteur de télécommande (REMOTE) du DN-2500F (unité principale) en utilisant le cordon de télécommande fourni.
- (5) Affichage à cristaux liquides (LCD)**
- 42 43 44 45 Affichages de TRACK (page), des MINUTE (minutes), des SECOND (secondes) et des trames (FRAME)**  
Ces affichages donnent l'information sur la position et les temps actuels.
- 46 BAR (Indicateur à barre)**  
Ces dix indicateurs donnent un affichage visuel de la position approximative du capteur dans la plage actuelle.
- 47 ELAPSED (Indicateurs de temps écoulé)**  
Ces indicateurs indiquent que le temps indiqué sur l'affichage est le temps écoulé.
- 48 REMAIN (Indicateurs de temps restant)**  
Ces indicateurs indiquent que le temps affiché sur l'affichage est le temps restant.
- 49 SINGLE (Indicateurs de lecture unique)**  
Lorsque ces indicateurs sont allumés, la lecture s'arrête à la fin de la plage.
- 50 CONTINUE (Indicateurs de lecture continue)**  
Lorsque ces indicateurs sont allumés, la lecture continue jusqu'à la fin du disque.

**51 Affichage de la variation de vitesse**

Cet affichage indique la variation de la vitesse de lecture (pitch). (-16,0 à +16,0)

**52 Affichage de ton / index**

Cet affichage indique le ton en mode de contrôle du ton. (-16,0 à +16,0)  
Cet affichage indique également le numéro d'index de la piste. (01 à 99)

**53 Indicateur INDEX**

Cet indicateur s'allume lorsque le numéro d'index de la piste est affiché.

**54 Indicateur KEY (ton)**

Cet indicateur s'allume lorsque le ton est affiché.

**55 Indicateur de mémoire de réglage personnalisé ( M )**

Cet indicateur s'allume lorsque des données sont mémorisées dans la mémoire.

**56 Indicateur de réduction vocale ( VR )**

Cet indicateur s'allume lorsque le mode de réduction vocale est activé.

**57 Indicateur de ralentissement ( BK )**

Cet indicateur s'allume lorsque la lecture au ralenti est activée.

**3 FONCTIONNEMENTS DE BASE****(1) Ouverture et fermeture du réceptacle de disque et chargement de disques****① Ouverture et fermeture du réceptacle de disque**

- Cette opération ne fonctionne que lorsque l'appareil est allumé.
- Appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) pour ouvrir ou refermer le réceptacle de disque. Les touches d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) sont sur l'unité principale et la télécommande (RC-44).
- Les réceptacles de disque ne peuvent pas être ouverts pendant la lecture pour éviter que la lecture soit interrompue si la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE) est enfoncée accidentellement. Arrêter la lecture, ensuite appuyer sur la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE).

**② Chargement de disques**

- Tenir le disque par ses bords et le placer dans le tiroir de disque. Ne pas toucher la surface du signal (la face brillante).
- Lorsque des disques de 12 cm sont utilisés, placer le disque dans les guides de tiroir extérieur (Figure 6), et lorsque des disques de 8 cm sont utilisés, les placer correctement dans les guides de tiroir intérieur (Figure 7).

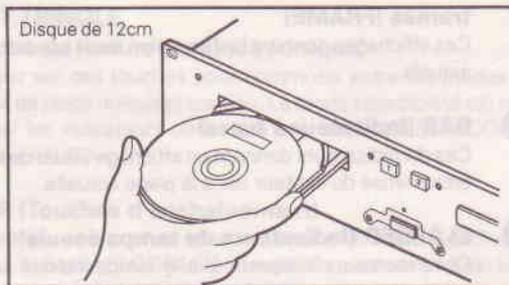


Figure 6

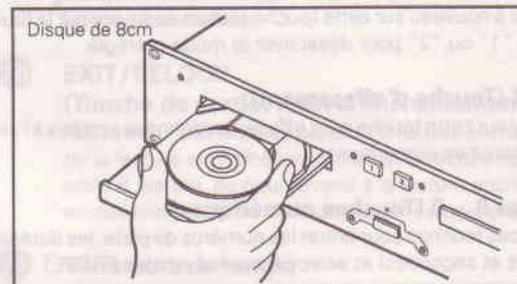


Figure 7

**ATTENTION:**

- Ne pas placer des objets étrangers dans le tiroir de disque, et ne pas placer plus d'un disque dans le tiroir de disque à la fois. Sinon, un fonctionnement défectueux risque de se produire.
- Ne pas enfoncer manuellement le tiroir de disque lorsque l'appareil est éteint, car cela risque de provoquer un fonctionnement défectueux ou d'endommager le lecteur.

## (2) Sélection des pistes ou d'INDEX

- Appuyer une fois sur les touches TRACK (page) pour aller vers la page suivante ou la page précédente.
- Maintenir enfoncée la touche TRACK (page) pour changer les pages en continu à une vitesse plus élevée.
- Lorsqu'une nouvelle page est sélectionnée pendant la lecture, la lecture commence dès que l'opération de recherche est terminée.
- Les pages peuvent également être sélectionnées pendant que le réceptacle de disque est ouvert. La page sélectionnée est recherchée lorsque le réceptacle de disque est fermé.
- Si la touche TRACK ►► (page) est enfoncée pendant que le capteur est sur la dernière page, la première page est sélectionnée. De même, si la touche TRACK ◄◄ (page) est enfoncée pendant que le capteur est sur la première page, la dernière page est sélectionnée.

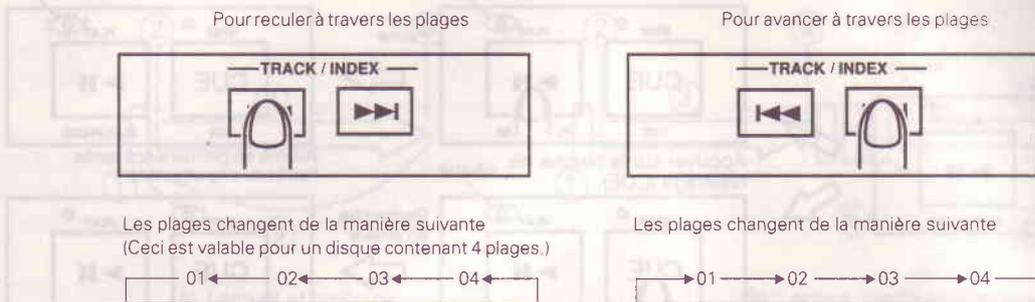


Figure 8

- Lorsqu'une page est sélectionnée, la DN-2500F fait automatiquement un repérage jusqu'au point où le son démarre, en sautant les sections silencieuses au début des pages. (Repérage jusqu'à la musique) Le niveau du point d'entrée peut être sélectionné avec l'article de pré réglage 4.
- Lorsque la touche INDEX est enfoncée, et le mode de recherche d'index est réglé, utiliser les touches INDEX ►► et ◄◄ pour la recherche d'index.

## (3) Démarrage de lecture

- Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) pendant le mode de pause ou de repérage pour commencer la lecture.
- La lecture commence immédiatement lorsque la touche PLAY (lecture) est enfoncée. (Démarrage instantané)
- L'indicateur de lecture/pause (PLAY/PAUSE) s'allume lorsque la lecture commence.
- Le point où la lecture commence est automatiquement stocké dans la mémoire comme point de repérage. Lorsque la touche CUE (repérage) est enfoncée, le capteur revient ensuite au point de repérage (le point où la lecture a démarré). (Repérage en arrière)



Figure 9

- Le mode de lecture peut être sélectionné en appuyant sur la touche CONT./SINGLE (continue/unique).
- Lorsque l'indicateur SINGLE (unique) est allumé, la lecture s'arrête automatiquement à la fin de la piste, et le repérage sur le disque est effectué jusqu'à la position de démarrage de lecture.
- Lorsque l'indicateur CONTINUE est allumé, la lecture continue jusqu'à la fin du disque. Lorsque la lecture est terminée, le repérage sur le disque est effectué jusqu'à la position de démarrage de lecture.

#### (4) Arrêt de lecture

- Il existe deux manières pour arrêter la lecture.
  - Appuyer sur la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) pendant la lecture pour faire une pause à ce point.
  - Appuyer sur la touche CUE (repérage) pendant la lecture pour revenir au mode de repérage à la position où la lecture a démarré. (Repérage en arrière)

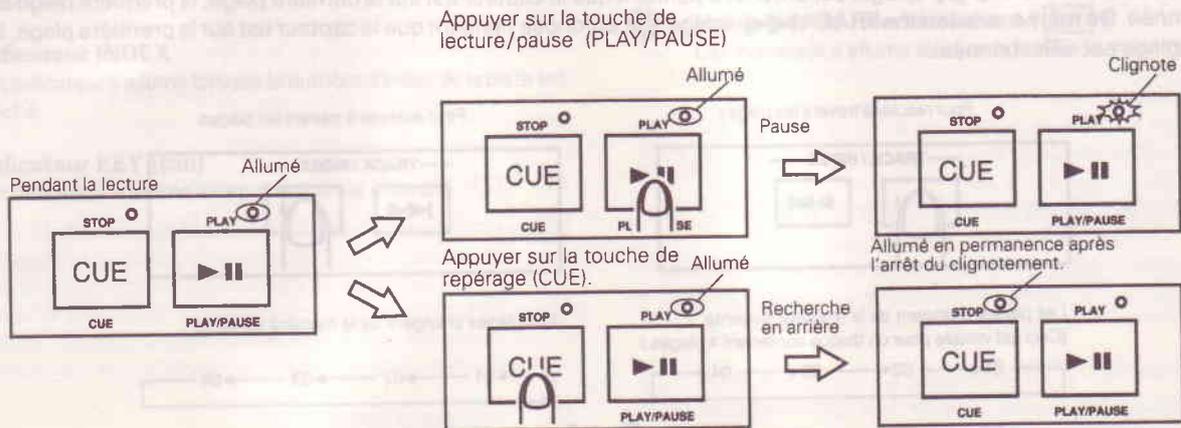
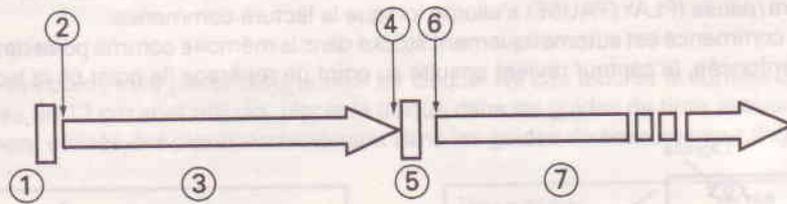


Figure 10

#### (5) Pause

- Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) pour commuter entre les modes de lecture et de pause.
- Le témoin de lecture/pause (PLAY/PAUSE LED) clignote lorsque le mode de pause est réglé.
- La Figure 11 montre la relation entre la lecture et la pause.

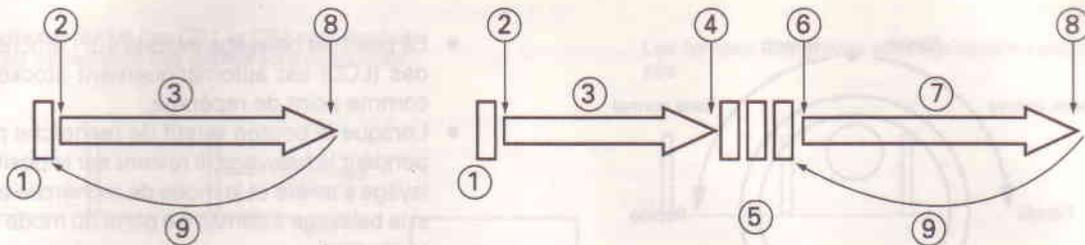


- Le lecteur a terminé l'opération de repérage ou de pause et attend la commande de démarrage de lecture.
- Lorsque la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) est enfoncée, la lecture commence et le point de repérage est stocké dans la mémoire.
- Lecture
- Le mode de pause est réglé lorsque la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) est enfoncée à nouveau.
- Pause
- La lecture reprend lorsque la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) est enfoncée à nouveau.
- Lecture

Figure 11

## (6) Repérage

- Le "repérage" est l'action de déplacement vers un point spécifique (le point de repérage) et l'attente du démarrage de lecture (mode de repérage). Lorsque la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) est enfoncée après le repérage, la lecture commence immédiatement. (Démarrage instantané)
- Lorsque l'opération de recherche de plage est terminée après l'enfoncement des touches TRACK (plage), la platine localise la position où le son commence et fait automatiquement un repérage à cet endroit. (Repérage jusqu'à la musique)
- Si la touche CUE (repérage) est enfoncée pendant l'opération de recherche à l'aide du bouton rotatif de variation rapide de la vitesse ou pendant l'opération de balayage à l'aide du bouton rotatif de recherche précise, le point où la touche est enfoncée est réglée comme point de repérage et le repérage commence.
- La Figure 12 montre la relation entre les opérations de lecture et de repérage en arrière.



(A) Lecture et repérage

(B) Lecture, pause et repérage

- ① Le lecteur a terminé l'opération de repérage ou de pause et attend la commande de démarrage de lecture.
- ② Lorsque la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) est enfoncée, la lecture commence et le point de repérage est stocké dans la mémoire.
- ③ Lecture
- ④ Le mode de pause est réglé lorsque la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) est enfoncée à nouveau.
- ⑤ Pause
- ⑥ Lorsque la touche de lecture/pause (PLAY/PAUSE) est enfoncée à nouveau, la lecture reprend et le nouveau point de repérage est stocké dans la mémoire.
- ⑦ Lecture
- ⑧ Appuyer sur la touche de repérage (CUE).
- ⑨ Le capteur revient au point de repérage. (Repérage en arrière)

Figure 12

## (7) Recherche

- La recherche est la fonction qui permet de contrôler en continu une certaine section du disque et de changer manuellement la position de lecture par petits incréments. La recherche est utilisée pour régler avec précision les points de démarrage de lecture et les points d'enchaînement.
- Tourner la commande de vitesse pendant les modes de lecture, de pause ou de repérage pour commencer la recherche. Le son pour un tour du disque est envoyé répétitivement. Le point où le son commence (le point de recherche) est indiqué sur l'affichage à cristaux liquides (LCD).
- Lorsque la commande de vitesse est tournée, le point où le son est envoyé se déplace d'un nombre de trames correspondant au nombre de déclis, et l'affichage de temps sur l'affichage à cristaux liquides (LCD) change également.
- Le point de recherche se déplace en avant lorsque la commande de vitesse est tournée dans le sens des aiguilles d'une montre, il se déplace en arrière lorsque la commande de vitesse est tournée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Figure 13

- Le point de recherche affiché sur l'affichage à cristaux liquides (LCD) pendant l'opération de recherche est automatiquement stocké dans la mémoire comme point de repérage.
- Si le bouton rotatif de variation rapide de vitesse est tourné tout en étant en mode de lecture, la lecture reprend automatiquement dès que le bouton rotatif de variation rapide de vitesse est relâché.

**(8) Balayage**

- Le balayage permet d'aller rapidement en avant ou en arrière à travers le CD tout en contrôlant le son, et il est utilisé par exemple, pour localiser un morceau spécifique d'une chanson.
- Tourner la commande de balayage pendant que le lecteur est dans les modes de lecture, pause ou de repérage pour commencer le balayage. Le disque se déplace rapidement en avant ou en arrière et le son est envoyé. Le point actuel (point de balayage) est indiqué sur l'affichage à cristaux liquides (LCD).
- La vitesse de balayage dépend jusqu'où le bouton rotatif de recherche précise est tourné à partir de la position centrale. Plus il est tourné, plus la vitesse de balayage augmente.
- Tourner la commande de balayage dans le sens des aiguilles d'une montre en sens normal, et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en sens inverse.

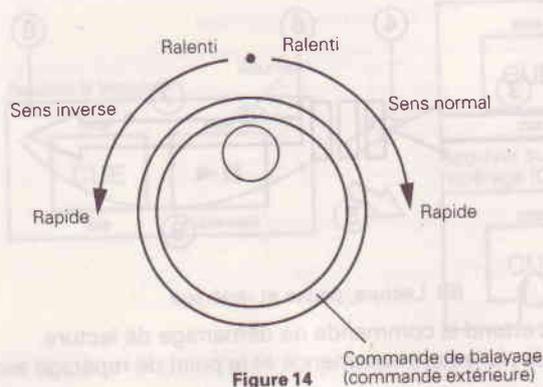


Figure 14

- Le point de balayage indiqué sur l'affichage à cristaux liquides (LCD) est automatiquement stocké dans la mémoire comme point de repérage.
- Lorsque le bouton rotatif de recherche précise est relâché pendant le balayage, il revient sur la position centrale, le balayage s'arrête et le mode de recherche est réglé. Toutefois, si le balayage a démarré à partir du mode de lecture, la lecture reprend.
- Lorsque le cadran est entièrement tourné jusqu'à la fin, le point de lecture est sauté pendant environ une minute, puis de nouveau sauté, etc.

**4 REGLAGE DU TEMPO (BPM)**

- Le DN-2500F permet de régler la vitesse de lecture selon deux méthodes et d'adapter le tempo de deux CD:
  - Utiliser le potentiomètre linéaire coulissant pour ajuster le tempo (BPM). Un des trois réglages peut être sélectionné à l'aide du mode pré-réglé.
  - Utiliser les touches PITCH BEND (réglage de vitesse) pour modifier momentanément le tempo BPM. Les utiliser après le réglage du tempo à l'aide du potentiomètre linéaire.

**(1) Variateur de tempo**

- Pour ajuster le rythme (BPM) en faisant glisser le potentiomètre linéaire de réglage de vitesse vers le haut ou vers le bas, appuyer d'abord sur la touche PITCH (vitesse) pour activer le potentiomètre linéaire de réglage de vitesse. L'indicateur PITCH LED (témoin de vitesse) s'allume.
- Avec le variateur de tempo, la vitesse peut être ajustée dans une des trois plages ( $\pm 4\%$ ,  $\pm 8\%$  ou  $\pm 16\%$ ). (Peut être sélectionné avec l'élément pré-réglé 3.)
- Le tempo (BPM) diminue lorsque le variateur de tempo est déplacé vers le haut, il augmente lorsque le variateur de tempo est déplacé vers le bas.

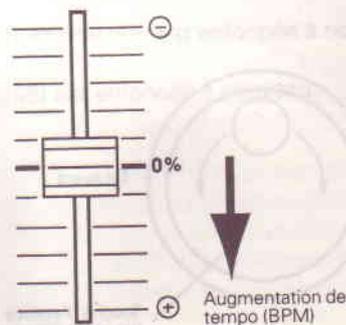
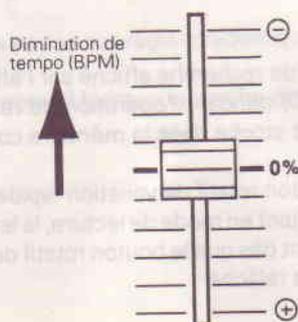


Figure 15

## (2) Réglage de vitesse

- Le rythme (BPM) augmente ou diminue momentanément pendant que la touche PITCH BEND + (changement de vitesse +) ou la touche PITCH BEND - (changement de vitesse -) est enfoncée.
- Le changement de rythme par la touche PITCH BEND (changement de vitesse) est proportionnel à la durée pendant laquelle la touche est enfoncée. Plus la touche est maintenue enfoncée, plus le pourcentage de variation est grand.
- La touche PITCH BEND (réglage de vitesse) modifie le tempo dans une plage de  $\pm 12\%$  lorsque la plage de réglage de variation de vitesse est de  $\pm 4\%$  ou  $\pm 8\%$ , et dans une plage de  $\pm 18\%$  lorsque la plage de réglage de variation de vitesse est de  $\pm 16\%$ .
- La Figure 16 montre un exemple comment utiliser la fonction de réglage de vitesse. Dans cet exemple, les deux lecteurs sont en cours de lecture et le tempo a déjà été ajusté à l'aide du potentiomètre linéaire.

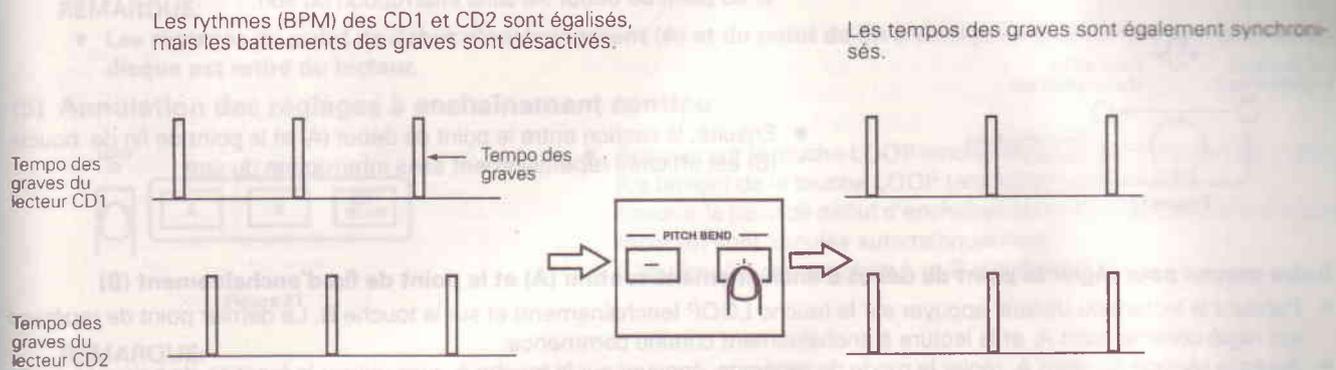


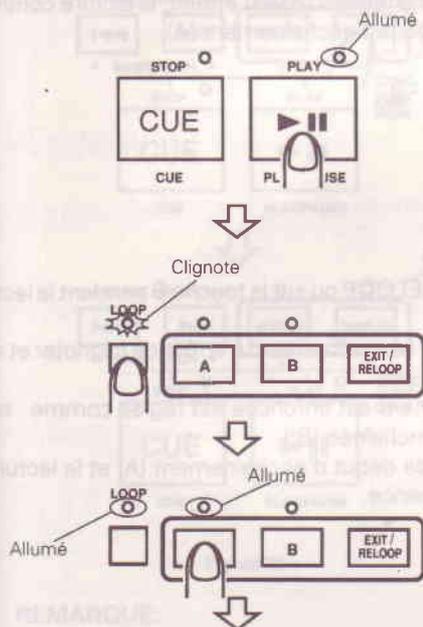
Figure 16

## 5 ENCHAÎNEMENT CONTINU

Le DN-2500F est équipé d'une fonction d'enchaînement continu.

**REMARQUE:** Le mode d'enchaînement continu ne peut pas être utilisé en même temps que le mode échantillonneur.

### (1) Démarrage de la lecture à enchaînement continu



- Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause). (Le témoin PLAY/PAUSE (lecture/pause) s'allume.)

- Appuyer sur la touche LOOP afin d'entrer le mode de boucle en continu. (Le témoin LOOP (enchaînement) clignote.)

- Appuyer sur la touche A pour régler le point de début d'enchaînement (A). (Le témoin de la touche A s'allume.)

(suite à la page suivante)

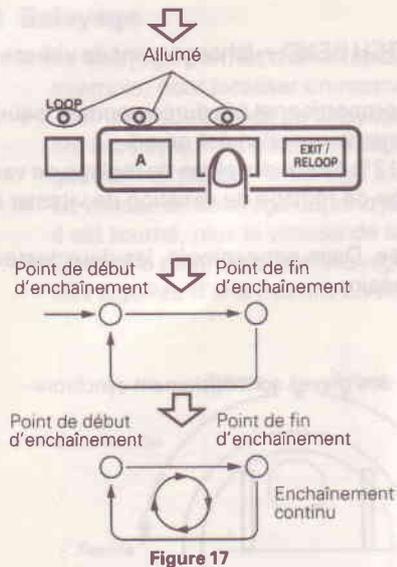


Figure 17

- Appuyer sur la touche B pour régler le point de fin d'enchaînement (B). (Le témoin de la touche B s'allume et le témoin de la touche LOOP (enchaînement) s'arrête de clignoter et reste allumé.)

- Lorsque le point de fin de boucle (B) est réglé, la lecture commence à partir du point de début (A) sans interruption du son.

- Ensuite, la section entre le point de début (A) et le point de fin de boucle (B) est affichée répétitivement sans interruption du son.

#### Autre moyen pour régler le point de début d'enchaînement continu (A) et le point de fin d'enchaînement (B)

- Pendant la lecture du disque, appuyer sur la touche LOOP (enchaînement) et sur la touche B. Le dernier point de repérage est réglé comme point A, et la lecture à enchaînement continu commence.
- Après le réglage du point A, régler le mode de repérage, appuyer sur la touche A, puis utiliser la fonction de balayage ou de recherche pour faire le réglage précis du point A. (La même opération peut être effectuée pour le point B.)

## (2) Quitter momentanément le mode d'enchaînement continu

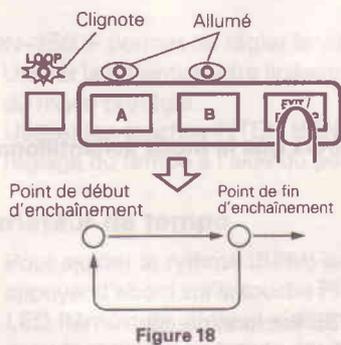


Figure 18

- Appuyer sur la touche EXIT/RELOOP (sortie/nouvel enchaînement) pendant la lecture à enchaînement continu. (Le témoin de la touche LOOP clignote)

- Lorsque le point de fin d'enchaînement (B) est atteint, la lecture continue sans retourner au point de début d'enchaînement (A).

## (3) Relecture d'un enchaînement continu

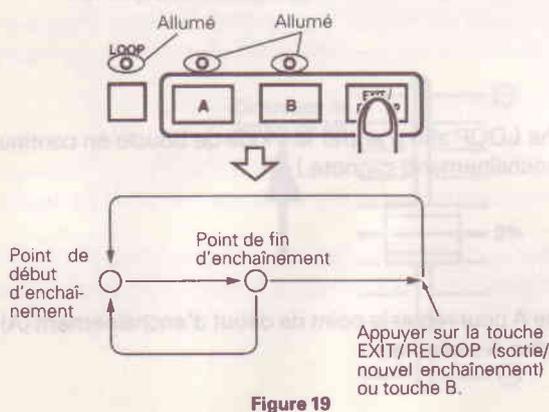


Figure 19

- Appuyer sur la touche EXIT/RELOOP ou sur la touche B pendant la lecture normale. (Le témoin de la touche LOOP (enchaînement) s'arrête de clignoter et reste allumé.)

(La position à laquelle la touche B est enfoncée est réglée comme nouveau point de fin de lecture enchaînée (B)).

- La lecture retourne au point de début d'enchaînement (A) et la lecture à enchaînement continu commence.

#### (4) Commutation de la lecture à enchaînement continu à la lecture normale du disque (Réglage du mode de lecture normale sans annulation des points de début et de fin d'enchaînement)

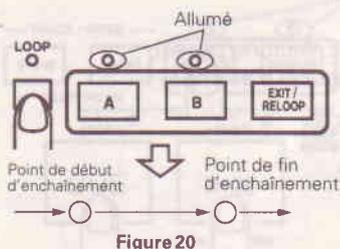


Figure 20

- Appuyer sur la touche LOOP en moins de 1 seconde.  
(Le témoin de la touche LOOP (enchaînement) s'éteint.)  
Le mode de lecture normale est réglé  
(Seul le mode de boucle est annulé. Les points A et B ne sont pas effacés.)

#### REMARQUE:

- Les réglages du point de début d'enchaînement (A) et du point de fin d'enchaînement (B) sont annulés lorsque le disque est retiré du lecteur.

#### (5) Annulation des réglages à enchaînement continu

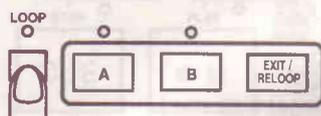


Figure 21

- Appuyer sur la touche LOOP (enchaînement) pendant plus de 1 seconde.  
(Le témoin de la touche LOOP (enchaînement) s'éteint.)  
Ensuite, le point de début d'enchaînement (A) et le point de fin d'enchaînement (B) sont annulés automatiquement.  
(Les témoins des touches A et B s'éteignent.)

#### REMARQUE:

- Après l'annulation de la boucle en continu pendant la lecture en boucle, cela peut prendre environ 5 secondes avant que le mode de boucle en continu ne soit de nouveau réglé.

## 6 ECHANTILLONNEUR

Le DN-2500F est équipé d'une fonction permettant d'enregistrer le son d'un disque pendant 8 secondes sur les deux lecteurs. De plus, le son enregistré peut être lu normalement, en mode inverse (en arrière) et dans un enchaînement. Ces fonctions de l'échantillonneur suppriment la nécessité d'un échantillonneur séparé.

**REMARQUE:** Le mode échantillonneur ne peut pas être utilisé en même temps que le mode d'enchaînement continu.

#### (1) Enregistrement d'échantillons

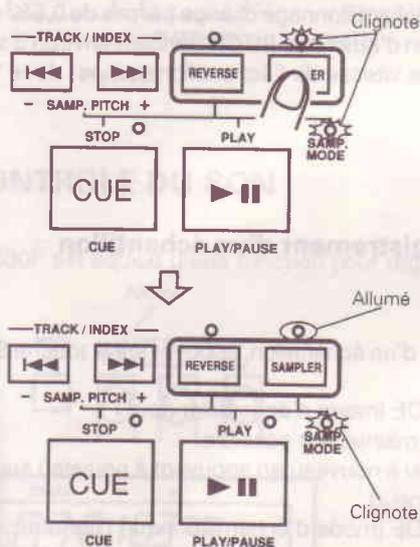


Figure 22

- Appuyer sur la touche SAMPLER (échantillonneur).  
(Le témoin de la touche SAMPLER (échantillonneur) et le témoin SAMP MODE (mode d'échantillonnage) commencent à clignoter.)  
L'enregistrement commence.

- Le son est enregistré pendant 8 secondes environ.  
(Le témoin de la touche SAMPLER (échantillonneur) s'arrête de clignoter, reste allumé.)  
L'enregistrement peut également être arrêté en moins de 8 secondes en appuyant sur la touche CUE (repérage).  
(Le témoin de la touche SAMPLER (échantillonneur) s'arrête de clignoter, reste allumé.)

#### REMARQUE:

- Lorsque l'enregistrement d'échantillon est réglé pendant la lecture d'un disque, la lecture continue lorsque l'enregistrement s'arrête.  
Lorsque l'enregistrement d'échantillon est réglé pendant les modes de repérage, de pause ou de recherche manuelle, la lecture du disque s'arrête lorsque l'enregistrement commence.

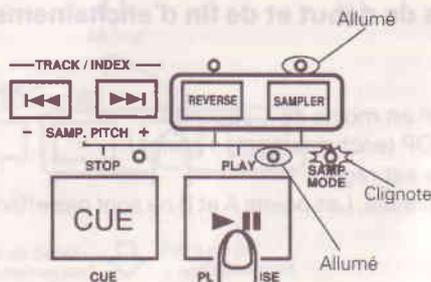
**(2) Lecture de l'échantillon**

Figure 23

- Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause). (Le témoin PLAY/PAUSE (lecture/pause) s'allume.) L'échantillon est lu.

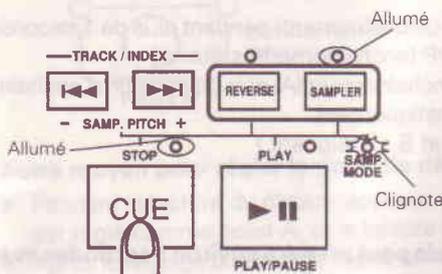
**(3) Arrêt de l'échantillon**

Figure 24

- Appuyer sur la touche CUE (repérage). (Le témoin de la touche CUE (repérage) s'allume.) L'échantillon est arrêté.

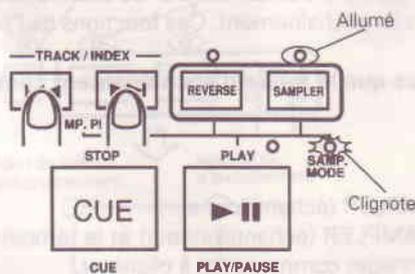
**(4) Modification de vitesse de l'échantillon**

Figure 25

- Appuyer sur la touche TRACK (piste) ►►► pour augmenter la vitesse de lecture de l'échantillon, appuyer sur la touche TRACK (piste) ◄◄◄ pour la diminuer. La vitesse de lecture d'échantillonnage change par pas de 0,5% et la vitesse clignote sur la section d'affichage PITCH pendant environ 3 secondes. (La plage de variation de vitesse de l'échantillonneur est de  $\pm 16\%$ ).

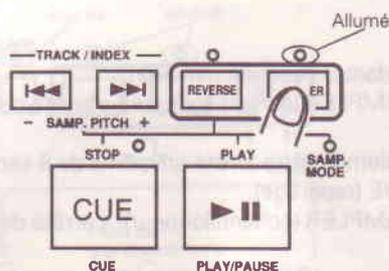
**(5) Réglage du mode de lecture normale du disque après l'enregistrement d'un échantillon**

Figure 26

- Après l'enregistrement d'un échantillon, appuyer sur la touche SAMPLER (échantillonneur). (Le témoin SAMP. MODE (mode d'échantillonneur) s'allume.) La lecture normale est maintenant possible. L'échantillon peut être lu à nouveau en appuyant à nouveau sur la touche SAMPLER (échantillonneur). (Le témoin SAMP. MODE (mode d'échantillonneur) clignote.)

**REMARQUE:**

- Lorsque le témoin SAMP. MODE (mode d'échantillonneur) clignote, les touches suivantes fonctionnent comme touches d'échantillonneur, par conséquent elles ne peuvent pas être utilisées pour leurs opérations normales: PLAY/PAUSE, CUE, TRACK ►►►, TRACK ◄◄◄ (Toutefois, les touches TRACK ►►► et ◄◄◄ (pages) peuvent être pré-réglées pour être utilisées comme touches de sélection de page normale. ELEMENT No. 2)
- L'échantillon enregistré n'est pas effacé lorsque le disque est retiré du lecteur.

## (6) Lecture en arrière de l'échantillon

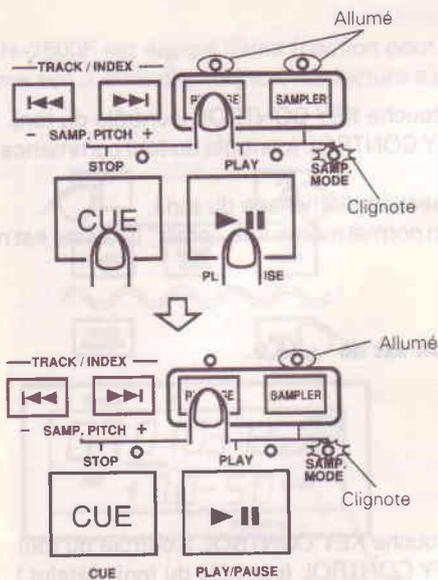


Figure 27

- Appuyer sur la touche REVERSE (inversion).  
(Le témoin REVERSE (inversion) s'allume.)  
La lecture en sens inverse commence à partir de la position de fin d'enregistrement lorsque la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) est enfoncée après que la touche REVERSE (sens inverse) ait été enfoncée.

- Appuyer à nouveau sur la touche d'inversion (REVERSE).  
(Le témoin de la touche REVERSE (inversion) s'éteint.)  
Le mode de lecture en arrière est annulé.  
La lecture échantillonnage normale commence lorsque la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) est enfoncée après que la touche REVERSE (sens inverse) ait été enfoncée.

## (7) Lecture enchaînée de l'échantillon

Ce réglage peut être et désactivé avec les préréglages. (ELEMENT No. 1)

## (8) Cela efface l'échantillonnage enregistré

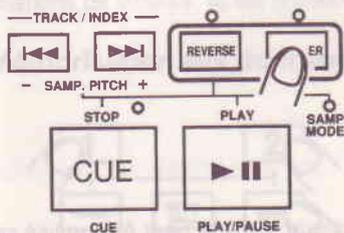
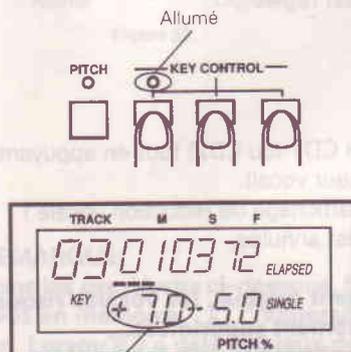


Figure 28

- Appuyer sur la touche SAMPLER (échantillonneur) pendant plus de 1 seconde.  
(Le témoin de la touche SAMPLER (échantillonneur) et le témoin SAMP. MODE (mode d'échantillonneur) s'éteignent.)  
Cela efface l'échantillonnage enregistré.

## 7 CONTROLE DU SON

Le DN-2500F est équipé d'une fonction pour régler le ton du son en cours de lecture.



L'affichage change.

(suite à la page suivante)

- Appuyer sur la touche KEY CONTROL (contrôle du ton).  
(Le témoin de la touche KEY CONTROL (contrôle du ton) s'allume.)  
(Le réglage actuel apparaît dans la section d'affichage du ton.)  
Le ton peut être ajusté.  
Appuyer sur la touche KEY (ton) ▲ pour augmenter le ton.  
Appuyer sur la touche KEY (ton) ▼ pour diminuer le ton.

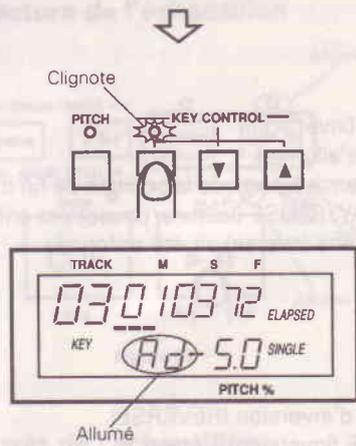
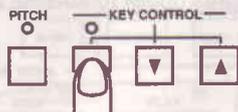


Figure 29

- Appuyer à nouveau sur la touche KEY CONTROL (contrôle du ton). (Le témoin de la touche KEY CONTROL (contrôle du ton) commence à clignoter.) ("Ad" apparaît dans la section d'affichage du ton.) Le ton peut être réglé au ton normal même si le "pitch" (vitesse) est modifié.

**REMARQUE:**

La plage de réglage du ton est de  $\pm 16,0$ .



- Appuyer à nouveau sur la touche KEY CONTROL (contrôle du ton). (Le témoin de la touche KEY CONTROL (contrôle du ton) s'éteint.) La fonction de contrôle du ton est annulée.

## 8 REDUCTION VOCALE

Le DN-2500F est équipé d'une fonction permettant de réduire le son des voyelles de la musique. Ce son peut être utilisé comme un effet sonore pour l'échantillonneur, etc.

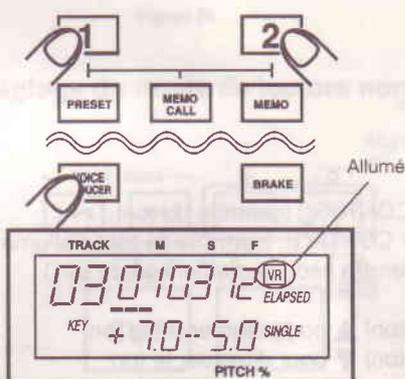


Figure 30

- Appuyer sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche VOICE REDUCER (réducteur vocal). ("VR" apparaît dans la section d'affichage de réduction vocale.) La fonction de réduction vocale est réglée.
- Appuyer à nouveau sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche VOICE REDUCER (réducteur vocal). ("VR" s'éteint sur la section d'affichage de réduction vocale.) La fonction de réduction vocale est annulée.

**REMARQUE:** Selon l'enregistrement original, les voyelles risquent de ne pas être complètement supprimées. Ceci est encore plus efficace lors de l'utilisation avec une musique dont les voyelles sont au centre.

## 9 RALENTISSEMENT

Le DN-2500F est équipé d'une fonction pour ralentir progressivement la vitesse de lecture avant l'arrêt. Ce son peut être utilisé comme son à effet d'ambiance. (La lecture s'arrête en 0,5 secondes environ.)

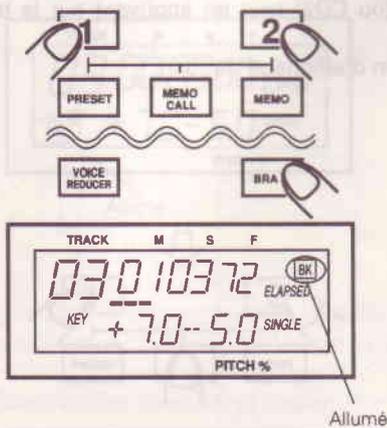


Figure 31

- Appuyer sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche BRAKE (frein). ("BK" apparaît dans la section d'affichage de ralentissement.) La fonction de ralentissement est réglée. Le freinage est effectué lorsque la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) est enfoncée pendant la lecture pendant que mode de frein est activé.
- Appuyer à nouveau sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche BRAKE (frein). ("BK" s'éteint sur la section d'affichage de ralentissement.) La fonction de ralentissement est annulée.

## 10 MEMOIRE DE REGLAGE PERSONNALISE

Le DN-2500F est équipé d'une fonction pour mémoriser et rappeler les données d'identification du disque, les points de repérage, les variations de vitesse, et les points de début d'enchaînement (A) et les points de fin d'enchaînement (B).

### (1) Mémorisation des données dans la mémoire

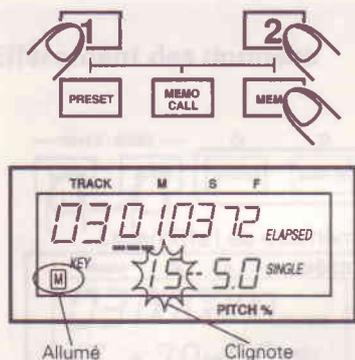


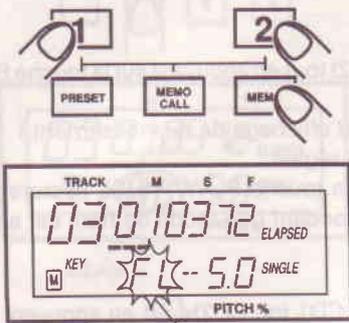
Figure 32

- Faire le repérage avec le lecteur. Appuyer sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche MEMO. ("M" apparaît dans la section d'affichage de mémoire, et le registre de mémoire (0 à 199) clignote pendant 3 secondes environ dans la section d'affichage du ton.) L'opération ci-dessus mémorise les données suivantes dans la mémoire :  
Données d'identification du disque  
Points de repérage  
La vitesse de lecture actuelle (0,0 % si le mode de variation de vitesse est désactivé)  
Points de début d'enchaînement continu (A) et points de fin d'enchaînement (B)  
(Uniquement s'ils sont réglés)
- De plus, si les données sont enregistrées par erreur, utiliser la procédure de la section "(4) Effacement des données" pour effacer les données.

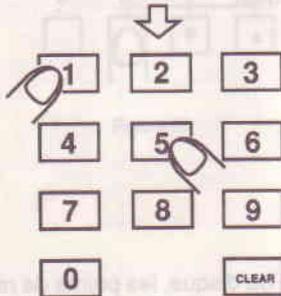
### REMARQUE:

Dans les cas décrits ci-dessous, il n'y a pas d'espace disponible dans la mémoire. Si l'on essaie de mémoriser les données en mémoire, "FL" apparaît et les données ne sont pas mémorisées.

- Lorsqu'il y a déjà 200 jeux de données mémorisées dans la mémoire. (La capacité maximum de stockage est de 200 disques et 200 jeux de données.)
- Lorsque les données pour cette piste sont déjà mémorisées dans la mémoire. (Seul un jeu de données peut être mémorisé par piste.)

**(2) Ecrasement des données précédentes****(Ceci n'est possible que si 200 jeux de données sont déjà mémorisés.)**

Clignote



Clignote

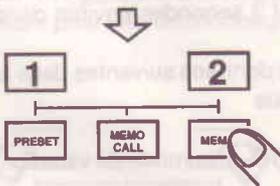


Figure 33

- Appuyer sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche MEMO.  
( " FL " clignote sur la section d'affichage du ton.)

- Utiliser les touches numériques pour entrer le registre mémoire à écraser.  
(Le registre mémoire clignote dans la section d'affichage du ton.)

- Appuyer sur la touche MEMO.  
( M apparaît dans la section de mémoire de l'affichage.)  
Les données sont maintenant écrasées.

### (3) Rappel des données

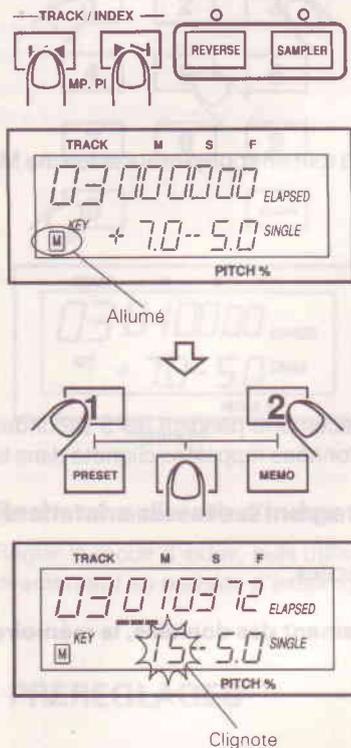
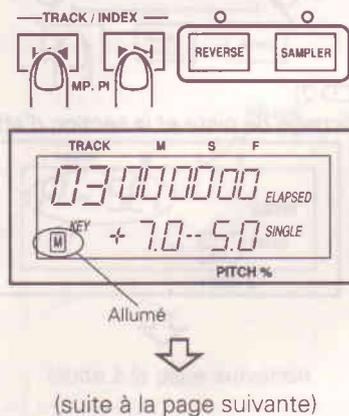


Figure 34

- Lorsqu'un disque de mémoire de réglage personnalisé est placé dans le lecteur, l'indicateur **[M]** clignote, signalant la présence d'une mémoire.
- Utiliser les touches TRACK (piste) **▶▶** et **◀◀** pour sélectionner la piste à rappeler. ("M" apparaît dans la section d'affichage de mémoire après la sélection de la piste.)
- Appuyer sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche MEMO CALL (appel de la mémoire). (Le registre mémoire (0 à 199) des données rappelées clignotent pendant 3 secondes environ dans la section d'affichage du ton.) Les données sont rappelées et le capteur se déplace au point de repérage mémorisées dans la mémoire. (Le témoin de la touche CUE (repérage) s'allume. Si les données d'enchaînement continu sont mémorisées, les témoins de la touche LOOP (enchaînement), A et B s'allument également). De plus, la variation de la vitesse de lecture est fixée à la variation de vitesse de lecture enregistrée. (Le témoin de variation de vitesse clignote.)

**REMARQUE:** La position de démarrage de la piste change à travers la détection audio, si bien que l'affichage du temps du point d'entrée appelé, point A et point B, peut être différent de celui obtenu lors de la mise en mémoire des points.

### (4) Effacement des données



- Utiliser les touches TRACK (piste) **▶▶** et **◀◀** pour sélectionner la piste dont les données sont à effacer. ("M" apparaît dans la section d'affichage de mémoire après la sélection de la piste.)



Figure 35

- Appuyer sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche MEMO CALL (appel de la mémoire).

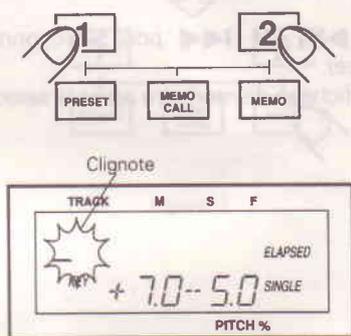
- Appuyer sur la touche CLEAR (effacement) pendant les 3 secondes que le registre mémoire (0 à 199) des données rappelées clignote dans la section d'affichage du ton. (Le registre mémoire et "M" s'éteignent sur les sections d'affichage du ton et de mémoire.) Les données sont maintenant effacées.

**REMARQUE: Même lors de l'effacement des données, la mémoire reste appelée.**

## 11 RECHERCHE DIRECTE

Le DN-2500F est équipé d'une fonction permettant d'accéder directement à une position spécifique sur le disque ou à un numéro d'index spécifique à l'aide des touches numériques et la touche CUE (repérage) et la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause).

### (1) Recherche directe de piste et de temps



(suite à la page suivante)

- Appuyer sur la touche CD 1 (ou CD 2). ("–" clignote sur la section d'affichage de piste et la section d'affichage de temps s'éteint.)

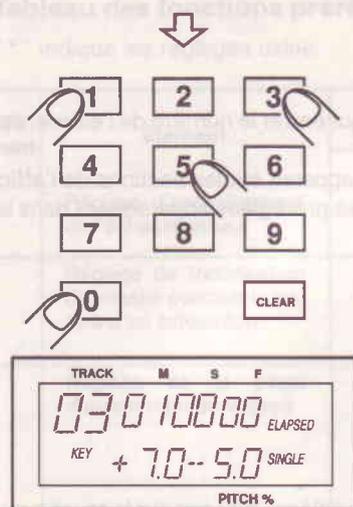


Figure 36

- Utiliser les touches numériques pour entrer les  **pistes**, minutes, secondes et trames. (Si les données d'entrée n'existent pas sur le disque, la valeur d'entrée clignote sur l'affichage et aucune autre donnée ne peut être entrée.) Il n'est pas nécessaire d'entrer les minutes, secondes et les données de trame.
- Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause). La lecture commence à partir de la position spécifiée. (Si la touche CUE (repérage) est enfoncée, le capteur se **déplace** vers la position spécifiée.) Le mode de recherche directe est annulé lorsque la touche CD 1 (ou CD 2) est enfoncée. Lors de l'entrée de données de recherche directe, [ELAPSED] est **affiché**.

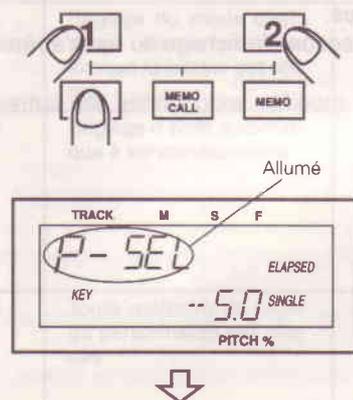
## (2) Recherche directe d'index

Régler le mode d'index, puis utiliser la même procédure comme pour la recherche directe de piste et de temps pour **accéder** directement au numéro d'index spécifié.

## 12 PRERÉGLAGES

Le DN-2500F est équipé d'une fonction permettant de mémoriser divers types de données préreglées. Ces données **ne sont pas** perdues lorsque l'alimentation est coupée. Utiliser cette fonction pour mémoriser les réglages désirés dans la mémoire **pour les** éléments décrits sur le tableau de la page 79. Les préreglages peuvent être faits indépendamment pour le CD 1 et CD 2. **Utiliser** cette fonction pour faire fonctionner les lecteurs avec des réglages optimaux.

### (1) Modification des données préreglées



(suite à la page suivante)

- Appuyer sur la touche CD1 (ou CD2) tout en appuyant sur la touche PRE-SET (préréglage). (" P-SEL " apparaît dans les sections d'affichage de piste et de temps, et la section d'affichage du ton s'éteint.)

**REMARQUE:** L'article préreglé peut également être modifié pendant la lecture du disque.

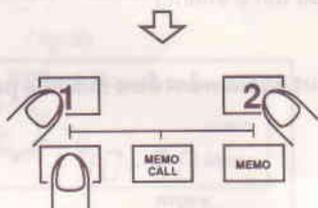
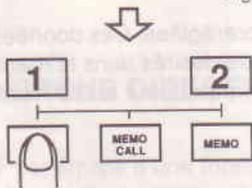
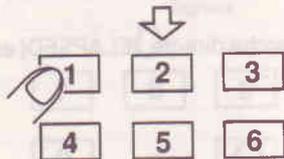
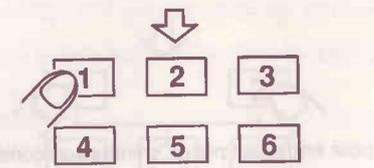


Figure 37

- Utiliser les touches numériques pour entrer le numéro de l'élément pré-réglé.  
(Le numéro de l'élément pré-réglé apparaît sur les sections de l'affichage de piste et de temps, et les données pré-réglées apparaissent dans la section du ton.)

- Pour sélectionner les données pré-réglées, appuyer sur la touche numérique correspondant au numéro pré-réglé et la maintenir enfoncée.  
(Les données pré-réglées dans la section du ton de l'affichage changent et clignotent.)

- Après la sélection des données pré-réglées, appuyer sur la touche PRESET afin de régler les nouvelles données.  
(Les données pré-réglées dans la section d'affichage du ton s'arrêtent de clignoter, restent allumées.) Répéter la même procédure pour modifier les données des autres éléments pré-réglés.

- Pour sortir du mode de pré-réglage, appuyer sur la touche CD 1 (ou CD 2) tout en appuyant sur la touche PRESET ou CD 1 (ou CD 2).  
(Les sections d'affichage de piste, de temps et de ton commutent à leurs affichages normaux.) Les données pré-réglées sont maintenant modifiées. La modification des données pré-réglées peut également être arrêtée en appuyant sur la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause), CUE (repérage) ou OPEN/CLOSE (ouverture/fermeture).

## (2) Tableau des fonctions préréglées

"\*" indique les réglages usine

No. de l'élément	Élément	Affichage (" " indique un espace)		Description
		Piste/temps	Ton	
1	Réglage d'enchaînement de l'échantillonneur	1 5-LOOP	ON OFF	ON: Lecture enchaînée avec l'échantillonneur. OFF: * Pas de lecture enchaînée avec l'échantillonneur.
2	Réglage de modification de vitesse pendant la lecture d'un échantillon	25 SPEED	ON OFF	ON: * Vitesse modifiée avec l'échantillonneur. OFF: Aucune modification de vitesse avec l'échantillonneur. Après ce réglage, la piste peut être sélectionnée à l'aide des touches TRACK (piste).
3	Réglage de la plage d'ajustement de vitesse	3 Pitch	4.0 8.0 16.0	4%: La vitesse peut être augmentée ou diminuée dans une plage de $\pm 4\%$ . 8%: * La vitesse peut être augmentée ou diminuée dans une plage de $\pm 8\%$ . 16%: La vitesse peut être augmentée ou diminuée dans une plage de $\pm 16\%$ .
4	Réglage du niveau de détection de repérage	4 Repet	L N H OFF	-72dB Le repérage n'est pas effectué au point effectif de -60dB* démarrage de la piste, mais au point où le son commence. -36dB Le niveau de détection du premier son peut être réglé entre -36 dB et -72 dB. OFF Détection de repérage désactivé
5	Réglage de temps EOM	5 End	0 10 15 20 30 60 90	0sec * EOM OFF 10sec 15sec Lorsque la fin de la piste approche, l'affichage LCD commence à clignoter, en avertissant visuellement l'opérateur que la piste arrive à sa fin. Le temps pendant lequel l'affichage commence à clignoter peut être réglé entre 10 et 60 sec ondes à partir de la fin de la piste. 30sec 60sec 90sec <b>REMARQUE:</b> Pour certains disques le temps EOM (fin de message) risque de ne pas être précis.
6	Réglage de fermeture automatique du réceptacle de disque	6 CLOSE	ON OFF	ON: Le réceptacle de disque se ferme automatiquement après être resté ouvert pendant environ 1 minute. OFF: * Le réceptacle de disque ne se ferme pas automatiquement.
7	Réglage du mode de lecture initial lorsque le lecteur est allumé	7 InCont	S Co	Unique: * La lecture s'arrête à la fin d'une piste. Continue: La lecture continue jusqu'à la fin du disque.
8	Réglage du mode d'affichage de temps initial lorsque le lecteur est allumé	8 ELA RE	EL RE	Temps écoulé: * Le temps écoulé est affiché lorsque le lecteur est allumé. Temps restant: Le temps restant est affiché lorsque le lecteur est allumé.
9	Réglage d'arrêt automatique à servomécanisme	9 SLEEP	ON OFF	ON: Le servomécanisme s'arrête automatiquement. OFF: * Le servomécanisme ne s'arrête pas automatiquement. Arrêt automatique à servomécanisme: Si la touche n'est pas enfoncée pendant environ 30 minutes lors du mode de pause ou d'entrée, le servomoteur s'arrête et "SLEEP" est affiché. ● Appuyer sur la touche CUE (repérage) pour passer du mode d'arrêt servo au mode normal.
0	Toute mémoire de réglage personnalisé est effacée.	0 RECI	ON OFF	ON: Toutes les données mémorisées sont effacées. OFF: * Les mémoire de réglage personnalisé ne sont pas toutes effacées. Le réglage retourne à OFF lorsque toutes les données sont effacées.
CLEAR	Réinitialisation aux réglages usine	PS-EL	ON OFF	ON: Remet les données préréglées aux réglages usine. OFF: * Laisse les données préréglées inchangées.

## 13 ENTREE DU FADER

La lecture du fondu est possible en connectant une console à la fiche d'entrée du fader.



Figure 38

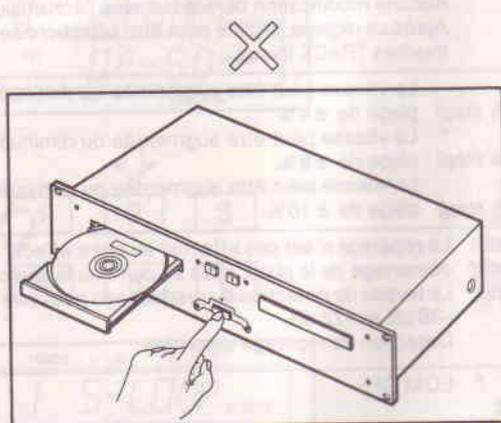
- La lecture commence lorsque le commutateur est enfoncé.
- Le mode de pause est réglé lorsque le commutateur est désactivé. (FADER INPUT LEVEL HCMOS (HCMOS du niveau d'entrée du fader) (li = -3mA))

## 14 AVANT DE METTRE HORS CIRCUIT

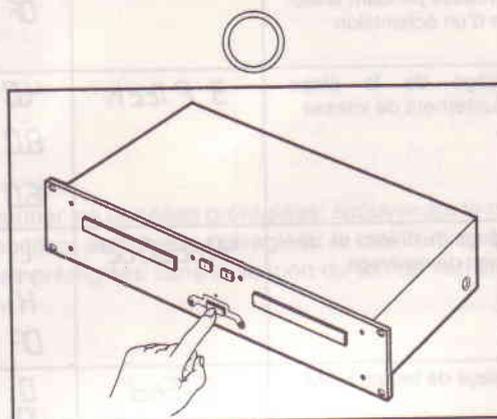
Lorsque l'utilisation du lecteur CD est terminé, avant d'éteindre l'appareil, s'assurer que le réceptacle de disque a été fermé au moyen de la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE).

### ATTENTION:

Ne pas forcer la fermeture du réceptacle de disque lorsque l'appareil est éteint. Cela pourrait endommager l'appareil lors de son transport.



Ne pas éteindre l'appareil lorsque le réceptacle de disque est ouvert.  
Eteint (POWER OFF)



Eteindre l'appareil après la fermeture du réceptacle de disque au moyen de la touche d'ouverture/fermeture (OPEN/CLOSE).  
Eteint (POWER OFF)

Figure 39

## 15 DISQUES COMPACTS

### 1. Précautions de manipulation de disques compacts

- Ne pas laisser des traces de doigt, de la graisse ou de la poussière sur la surface du disque compact. Si le disque est sale, l'essuyer avec un chiffon doux et sec. L'utilisation du nettoyant de disques compacts DENON AMC-22 est recommandée.
- Ne pas utiliser du benzène, un diluant, de l'eau, un aérosol pour disques, des produits chimiques antistatiques ou des tissus traités au silicone pour nettoyer les disques.
- Prendre toujours des précautions lors de la manipulation de disques pour éviter d'endommager la surface, en particulier lors du retrait du disque de son boîtier et lors de sa remise en place.
- Ne pas plier le disque.
- Ne pas appliquer de la chaleur.
- Ne pas agrandir le trou au centre du disque.
- Ne pas écrire sur l'étiquette (face imprimée) avec un objet pointu tel qu'un crayon ou un stylo à bille.
- Une condensation peut avoir lieu sur la surface du disque s'il est amené d'un endroit froid, comme l'extérieur pendant l'hiver dans une pièce chaude. Ne jamais essayer de sécher le disque avec un sèche-cheveux, etc.

### 2. Précautions de conservation

- Après la lecture du disque, toujours l'éjecter du lecteur CD.
- Laisser le disque toujours dans le boîtier pour le protéger contre la saleté et éviter de l'endommager.
- Ne pas placer les disques dans les endroits suivants:
  - 1) Endroits exposés en plein soleil pendant une longue durée.
  - 2) Endroits soumis à une accumulation de poussière ou un taux d'humidité élevé.
  - 3) Endroits exposés à des températures élevées près des radiateurs, etc.

## 16 SPECIFICATIONS

### SECTION GENERALE

<b>Type:</b>	Lecteur de disque compact double avec télécommande à fil		
<b>Type de disque:</b>	Disques compacts standard (12 cm et 8 cm)		
<b>Dimensions:</b>	Lecteur:	482 (L) × 88 (H) × 252 (P) mm (sans les pieds)	
	Télécommande:	482 (L) × 132 (H) × 40 (P) mm (sans les pieds)	
<b>Installation:</b>	Possibilité de montage sur rack de 19 pouces		
	Lecteur:	2U	
	Télécommande:	3U	
<b>Poids:</b>	Lecteur:	6 kg (13,23 lbs.)	
	Télécommande:	3 kg (6,614 lbs.)	
<b>Alimentation:</b>	Modèles pour les U.S.A. et le Canada:	120 V CA	± 10%, 60 Hz
	Modèles pour l'Europe:	230 V CA	± 10%, 50 Hz
<b>Consommation:</b>	27 W		
<b>Conditions environnementales:</b>	Température:	5 à 35°C	(41 à 95°F)
	Humidité:	25 à 85%	(sans condensation)
	Température de conservation:	-20 à 60°C	(-4 à 140°F)
<b>Accessoires:</b>	Cordon de connexion (2 paires pour les canaux gauche et droit)		
	Cordon de télécommande (5m)		

### SECTION AUDIO

<b>Quantification:</b>	Linéaire 18 bits par canal
<b>Fréquence d'échantillonnage:</b>	44,1 kHz à vitesse normale
<b>Taux de suréchantillonnage:</b>	8 fois
<b>Réponse en fréquence:</b>	20 à 20 000 Hz
<b>Distorsion harmonique totale</b>	0,006%
<b>Rapport signal / bruit:</b>	98 dB
<b>Gamme dynamique:</b>	98 dB
<b>Séparation de canal:</b>	96 dB
<b>Niveau de sortie:</b>	2,0 V
<b>Impédance en charge:</b>	10 kΩ/kohms ou plus

### FONCTIONS

<b>Démarrage instantané:</b>	Dans les 10 ms	
<b>Vitesse variable:</b>	4%:	± 4% ou plus
	8%:	± 8% ou plus
	16%:	± 16% ou plus
<b>Réglage de vitesse:</b>	4% et 8%:	± 12% ou plus
	16%:	± 18% ou plus
<b>Longueur d'échantillonnage:</b>	8,19 s	
<b>Vitesse de balayage max.:</b>	Plus de 20 fois la vitesse normale	
<b>Incréments de mémoire max.:</b>	200 incréments	

\* Les spécifications et la conception sont susceptibles de modification sans préavis pour amélioration.

RC-44

CONTROL UNIT / STEUERUNGSTEIL / TELECOMMANDE / UNIDAD DE CONTROL / KONTROLLDEL / 控制機組

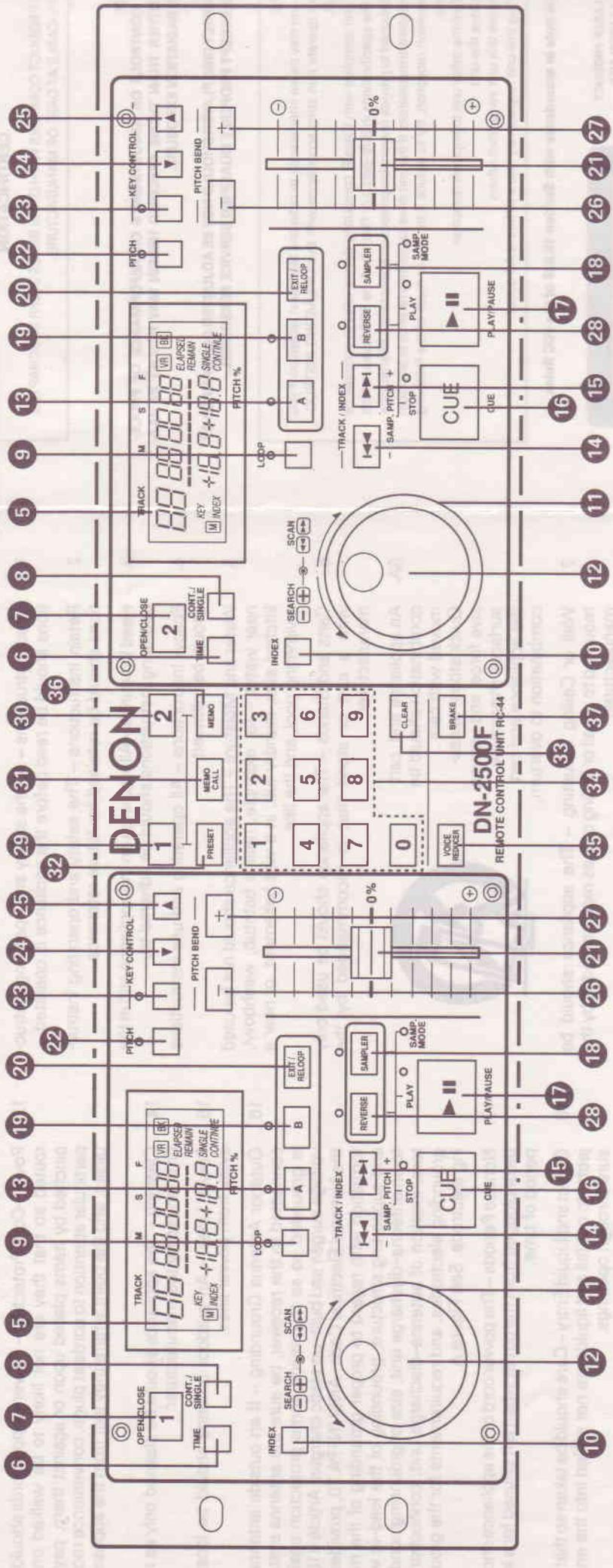
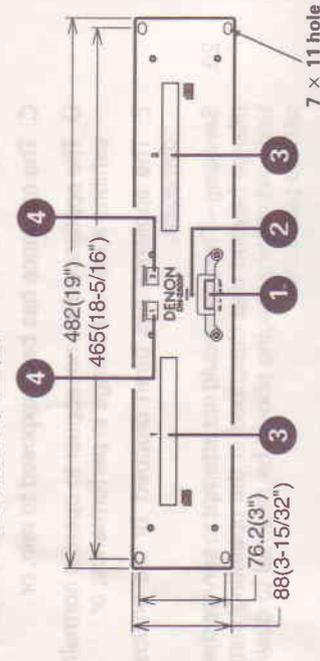


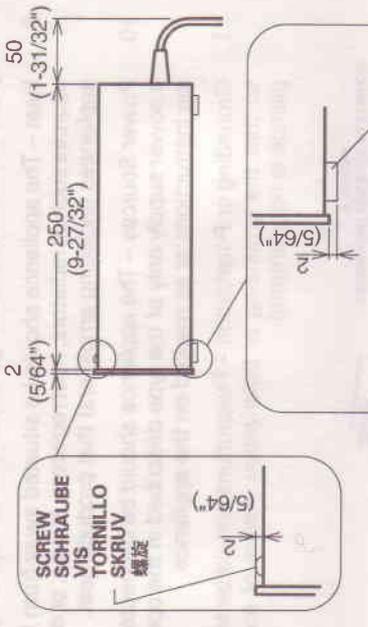
Figure 1 / Abbildung 1 / Figura 1 / Figure 1 / 圖1

DN-2500F

MAIN UNIT / HAUPTTEIL / UNITE PRINCIPALE / UNIDAD PRINCIPAL / HUVUDENHET / 主機

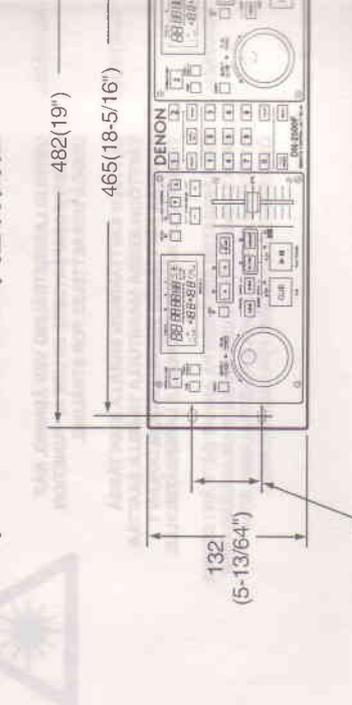


7 x 11 hole  
7 x 11 Öffnung  
trou de 7 x 11  
Orificio de 7 x 11



RC-44

CONTROL UNIT / STEUERUNGSTEIL / TELECOMMANDE / UNIDAD DE CONTROL / KONTROLLDEL / 控制機組



MANDE/UNIDAD DE CONTROL / KONTROLLDEL / 控制機組

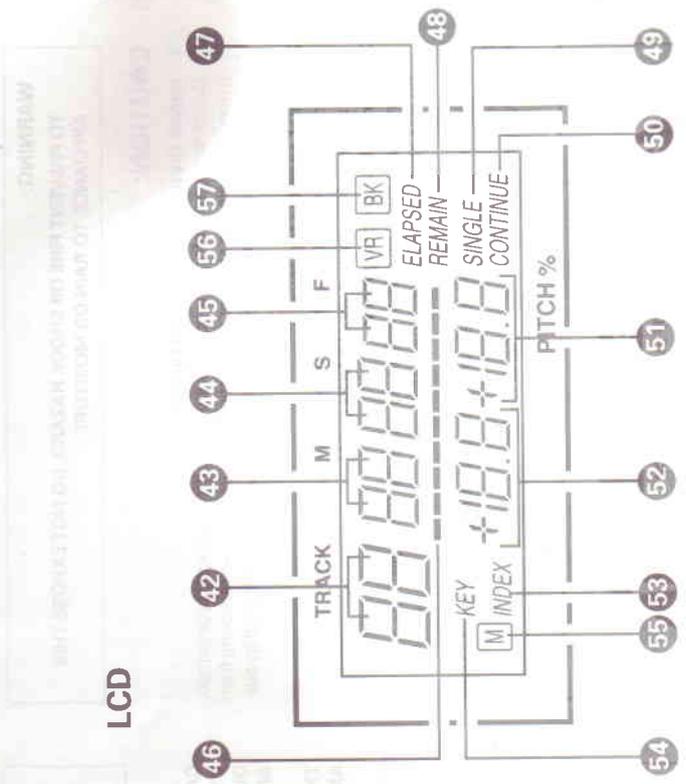
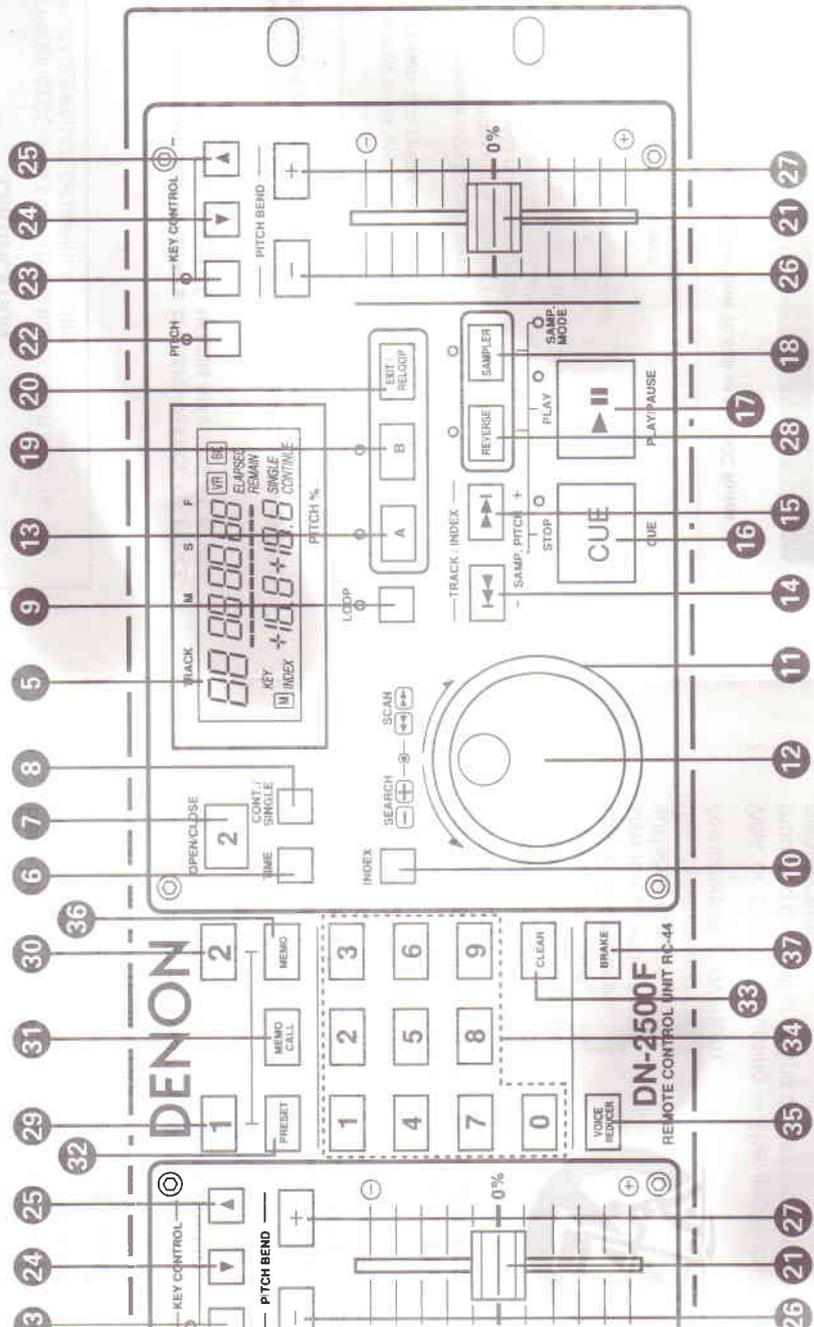
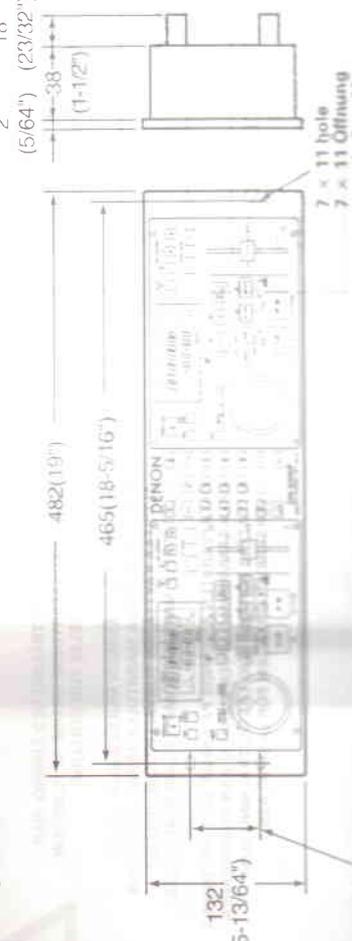
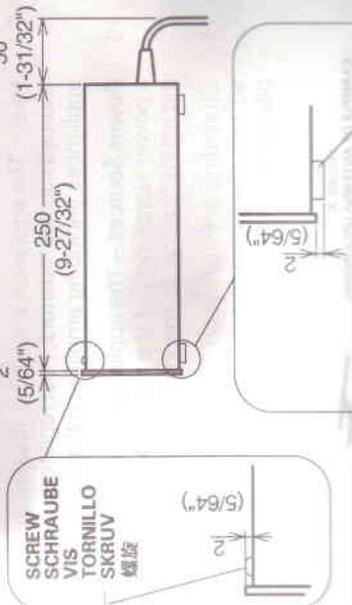


Figure 3 / Abbildung 3 / Figure 3 / Figura 3 / 圖3

RC-44 CONTROL UNIT / STEUERUNGSTEIL / TELECOMMANDE / UNIDAD DE CONTROL / KONTROLLDEL / 控制機組



UNIDAD PRINCIPAL /

Approx. / Ca. / Aprox. / Aprox. / Cirka / 約